

EXTERNO (Para distribución general)

26 de agosto de 1994

Índice AI: ASA 16/14/94/s

Distr: AU/SC

Más información sobre la acción AU 272/94 (ASA 16/08/94/s, del 18 de julio de 1994) y su seguimiento (ASA 16/12/94/s, del 16 de agosto) - Temor de Tortura

**MYANMAR: Khin Zaw Win, de 44 años, dentista y estudiante de posgraduado**

---

El 23 de agosto de 1994, la detención de Khin Zaw Win fue publicada en el periódico de control estatal *La Nueva Luz de Myanmar*. En el reportaje se afirmaba que Khin Zaw Win fue detenido el 4 de julio en el aeropuerto internacional de Yangon en posesión de «materiales y hechos» antigubernamentales e «informes confidenciales con datos sobre el Ministerio de Energía». También se afirmaba que confesó bajo interrogatorio que, junto con otras tres personas que han sido detenidas desde entonces, (véase la AU 293/94, ASA 16/11/94/s, del 10 de agosto de 1994) había contactado con periodistas y diplomáticos extranjeros y que les había proporcionado «comentarios de actualidad críticos con el gobierno con el fin de crear malentendidos con respecto al gobierno en el seno de gobiernos extranjeros. También se le acusa de haber intercambiado información con un miembro de un grupo armado de oposición. El reportaje también denuncia que tanto él como los otros detenidos «prepararon el envío de noticias fabricadas sobre Myanmar» al Relator Especial de las Naciones Unidas sobre Myanmar, durante su visita al país en diciembre de 1993. En el reportaje se afirma que tanto Khin Zaw Win como los otros serán procesados de acuerdo con la legislación vigente.

En un reportaje distinto emitido por la radio oficial de Myanmar el mismo día, se afirmaba que se procesará por separado a Khin Zaw Win por «posesión ilegal de dólares de Singapur y ... exportación de piedras preciosas».

Amnistía Internacional considera que estas acusaciones tienen una motivación política y cree que Khin Zaw Win puede de hecho estar recluido por el ejercicio de su derecho fundamental a la expresión pacífica de sus opiniones políticas. No se sabe si se han formulado cargos en su contra. Amnistía Internacional sigue preocupada por el trato que se le dispensa mientras esté recluido a la vista de los informes existentes sobre tortura y malos tratos de activistas de la oposición en prisión.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés o en el propio idioma del remitente:

- solicitando garantías de que el trato que se dispensa a Khin Zaw Win en prisión es acorde con las normas internacionales y que se le proporciona acceso a un abogado y a personal médico, así como a su familia;
- expresando preocupación porque parece haber sido detenido por ejercer de forma pacífica su derecho a la libertad de expresión, por lo que Amnistía Internacional considera que puede tratarse de un preso de conciencia.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente del Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público:

General Than Shwe  
Chairman  
State Law and Order Restoration Council  
c/o Ministry of Defence  
Signal Pagoda Road  
Yangon, Unión de Myanmar  
**Telegramas: General Than Shwe, Yangon, Myanmar**  
**Télex: 21316**  
**Tratamiento: Dear General / Excelentísimo Señor**

Secretario 1° del Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público:

Lieutenant General Khin Nyunt  
Secretary 1  
State Law and Order Restoration Council  
c/o Ministry of Defence  
Signal Pagoda Road  
Yangon, Unión de Myanmar

**Telegramas: Lieutenant General Khin Nyunt, Yangon, Myanmar**

**Tratamiento: Dear Lieutenant General / Excelentísimo Señor**

Vice Presidente del Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público:

General Maung Aye  
Vice Chairman  
State Law and Order Restoration Council  
c/o Ministry of Defence  
Signal Pagoda Road  
Yangon, Unión de Myanmar

**Telegramas: General Maung Aye, Yangon, Myanmar**

**Tratamiento: Dear General / Excelentísimo Señor**

Ministro de Asuntos Exteriores:

U Ohn Gyaw  
Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Prome Court, Prome Road  
Yangon, Unión de Myanmar

**Fax: +95 1 229 50**

**Télex: 21313 MOFARN BM**

**Telegramas: Minister of Foreign Affairs, Yangon, Myanmar**

**Tratamiento: Your Excellency / Excelentísimo Señor**

COPIAS A:

la representación diplomática de Myanmar acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 7 de octubre de 1994.